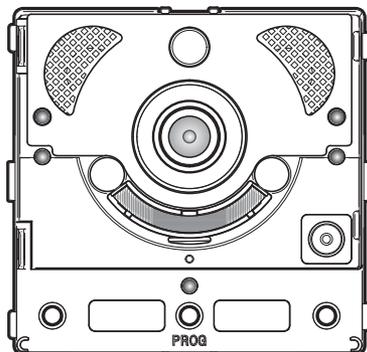
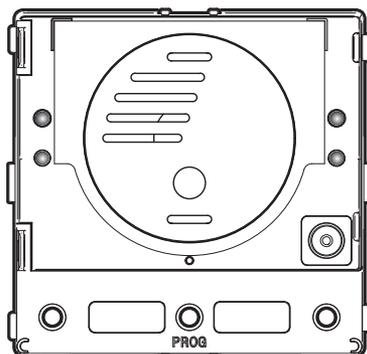




## Kommunikationsmodul für Systeme IP

FA01401-DE



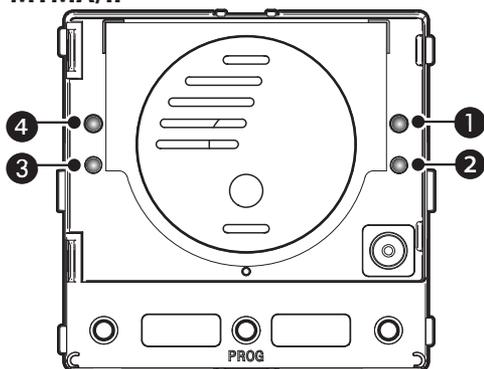
**MTMA/IP - MTMV/IP**

**PROGRAMMIERUNGSANLEITUNG**

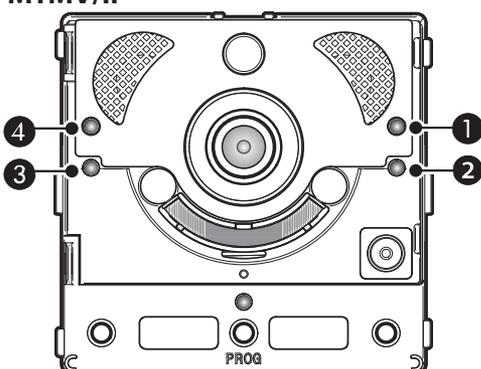
## Allgemeine Hinweise

- ⚠ Wichtige Sicherheitshinweise: **BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN!**
- Die Montage, Programmierung, Inbetriebnahme und Wartung muss von ausgebildeten Fachtechnikern und gemäß den derzeit geltenden Vorschriften durchgeführt werden.
- Bei Eingriffen an der Steuerung, Antistatik-Schuhe und Kleidung anziehen.
- Diese Sicherheitshinweise aufbewahren.
- Vor der Reinigung und Wartung immer die Stromzufuhr unterbrechen.
- Das Produkt darf nur für den Verwendungszweck für den es entwickelt wurde, eingesetzt werden. Andere Verwendungszwecke sind gefährlich.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch den unsachgemäßen, falschen oder unvernünftigen Gebrauch verursacht werden.

### MTMA/IP MTMA/IP



### MTMV/IP MTMV/IP



## Bedeutung der LED-Anzeige

- ① Gelbe LED - Gespräch im Gang.
- ② Grüne LED - Tür offen.
- ③ Blaue LED - Anlage besetzt.
- ④ Rote LED - Anruf im Gang.

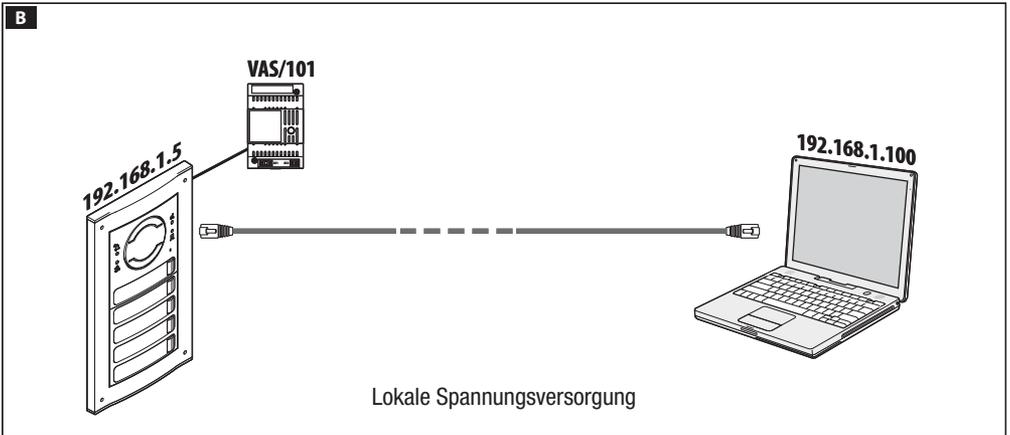
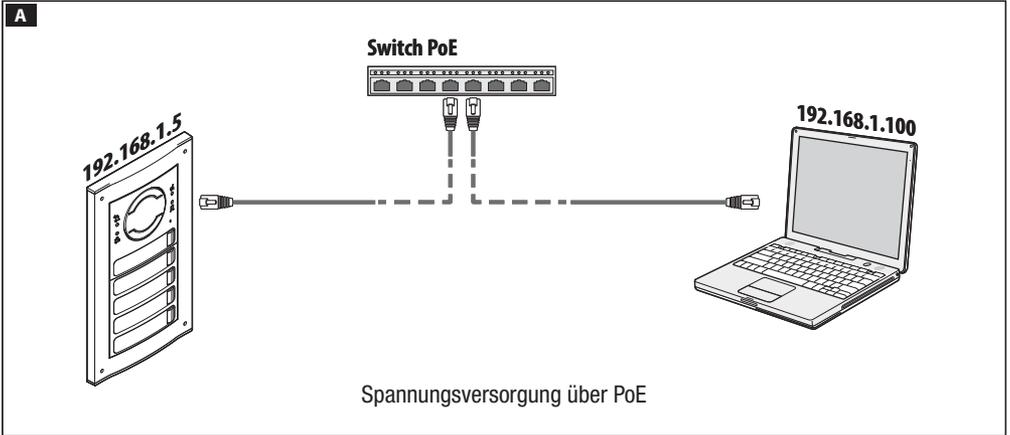
## Fehlermeldungen

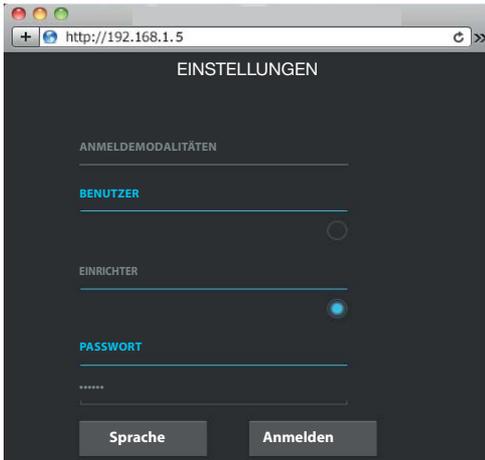
■ LED eingeschaltet, ▨ LED blinkt □ LED ausgeschaltet

Störung	Rot	Grün	Gelb	Blau	Mögliche Ursachen
Hohe Temperatur	▨	□	□	□	Falsche Installation, Nähe zu Wärmequellen, Hardware-Fehler
Ethernetverbindung	■	▨	□	□	CAT5-Kabel unterbrochen oder nicht angeschlossen, falsche DATEN-Verbindung, Switch-Schalter nicht angeschlossen, defektes Ethernet-Port
Fehler der Konfigurationsdaten	■	□	▨	□	Falsche Konfiguration, nur teilweise oder unvollständige Programmierung
Audio oder Video nicht verfügbar, SIP-Registrierung nicht gelungen	■	▨	▨	□	Server nicht erreichbar oder ausgeschaltet, falsches SIP-Konto

## Konfiguration und Inbetriebnahme über WEB-Schnittstelle und PCS/XIP

Weisen Sie Ihrem PC eine Adresse im selben Subnetz (subnet) des Geräts zu. Die voreingestellte IP-Adresse ist 192.168.1.5 und die Netmask 255.255.255.0.





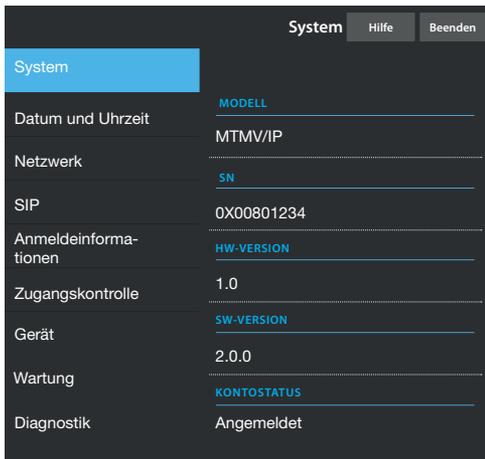
Um die Konfigurations-Webseite zu öffnen, geben Sie in der Adressleiste des Browsers (Chrome, Firefox, Safari) die Adresse des Geräts, das Sie konfigurieren möchten, ein.

Auf der Seite [EINSTELLUNGEN], im [ANMELDEMODALITÄTEN] [EINRICHTER] auswählen und das Passwort [112233] eingeben.

Die Anmeldemodalitäten [BENUTZER] (voreingestelltes Passwort: 123456) ermöglichen:

- 1) die darauf folgenden Seiten durchlesen
- 2) die Firmware aktualisieren.

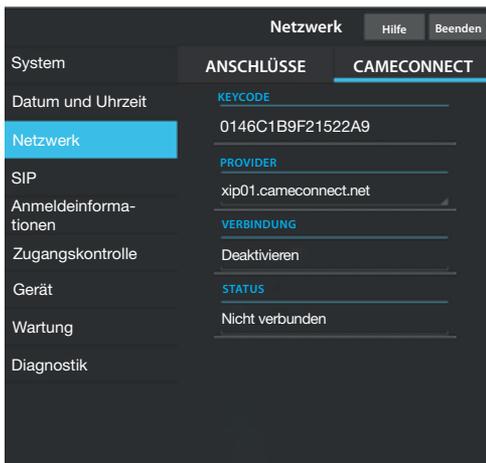
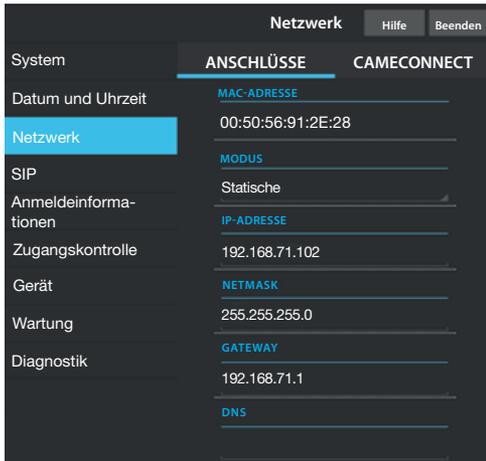
Die Konfigurations-Webseiten haben rechts keine Navigationsleiste. Um die Webseiten zu durchblättern, die linke Maustaste gedrückt halten und ziehen. Bei einem Smartphone oder Tablet den Finger über den Bildschirm ziehen.



## System

Technische Daten, die die Eigenschaften des Geräts, die Hard- und Softwareversion und den Status des SIP-Kontos kennzeichnen.

**HINWEIS.** Die MTMV/IP, MTMA/IP kann bei Anlagen ohne Server 'Serverless' über PCS/XIP als MASTER konfiguriert werden. Nur eine MTMV/IP, MTMAIP kann als MASTER konfiguriert werden.



## Netzwerk

### [VERBINDUNGEN]

#### [MAC ADRESSE]

Die nicht veränderbare MAC ADRESSE des Geräts

#### [MOD0]

ermöglicht die Wahl der Adressierung unter:

DHCP Die IP-Adresse des Geräts wird vom DHCP-Server (für zukünftige Verwendungen) zugewiesen;  
 STATISCHE (Werkseinstellung) die IP-Adresse des Geräts wird von Hand zugewiesen.

#### [IP-ADRESSE]

Wenn Sie eine statische IP gewählt haben, geben Sie die IP-Adresse des Geräts ein. Diese muss demselben Subnetz (subnet) des Routers und der anderen eingebundenen Geräte entsprechen (voreingestellte Adresse: 192.168.1.5).

#### [NETMASK]

Wenn sie nicht der voreingestellten entspricht, die Subnet Mask angeben.

#### [GATEWAY]

Geben Sie Ihre Standard-Gateway für das Heimnetzwerk an.

#### [DNS]

Geben Sie eine gültige DNS-Adresse ein, wenn Sie die CAMEConnect Verbindung aktivieren möchten (Nur als MASTER konfigurierte MTMV/IP, MTMA/IP).

Um Änderungen zu speichern oder die vorherigen Daten wieder hochzuladen, drücken Sie die Taste, die unten auf der Seite erscheint.

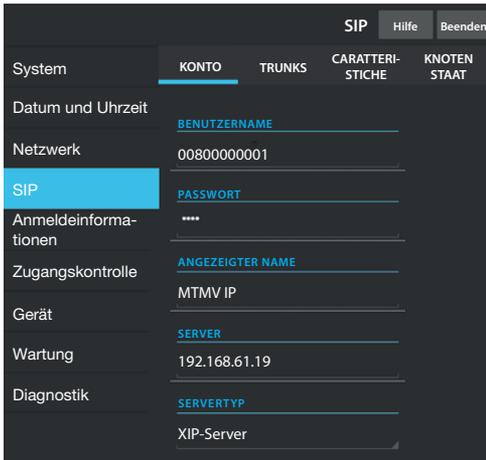
[CAMECONNECT] nur für als MASTER konfigurierte Geräte Sektion zur Konfiguration von Fernsteuerungsparametern.

[KEYCODE]: Eindeutiger Gerätecode

[PROVIDER]: (Werkseinstellung: xip01.cameconnect.net) URL für Ferngesprächsdienst

[VERBINDUNG]: Ermöglicht die Aktivierung/Deaktivierung der VoIP-Fernsteuerung von Videosprechanrufen

[STATUS]: Zeigt den Status der Verbindung an



## SIP

### [ACCOUNT]

Bei Geräten, die KEIN MASTER sind, öffnet sich nur diese Sektion

[BENUTZERNAME]: SIP Username, der dem Gerät von PCS/XIP zugewiesen wird.

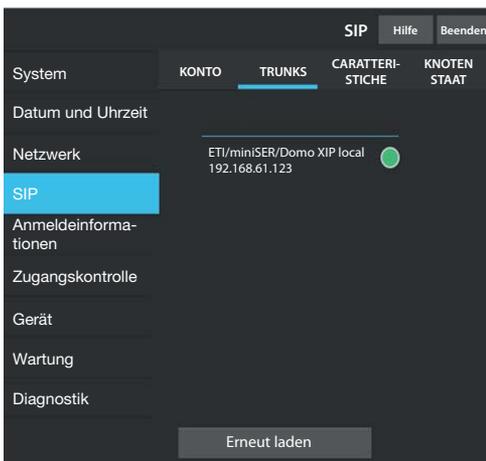
[PASSWORT]: (für zukünftige Verwendungen).

[ANGEZEIGTER NAME]: dem Gerät von PCS/XIP zugewiesener Name.

[SERVER]: von PCS/XIP zugewiesene IP-Adresse des Servers

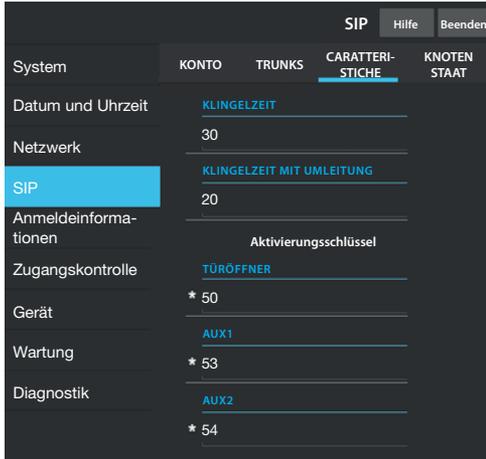
[SERVERTYP]: (für zukünftige Verwendungen)

Wenn die Konfiguration korrekt und der SIP-Server eingeschaltet ist, erscheint auf der Seite [SYSTEM] im Punkt [KONTOSTATUS] die Meldung [REGISTRIERT].



[TRUNKS] nur für als MASTER konfigurierte Geräte

Verzeichnis der in der Anlage eingebundenen Server. Das Symbol rechts zeigt an, ob das Gerät und der entsprechende Unterblock erreichbar (grün) oder nicht erreichbar (rot) sind.

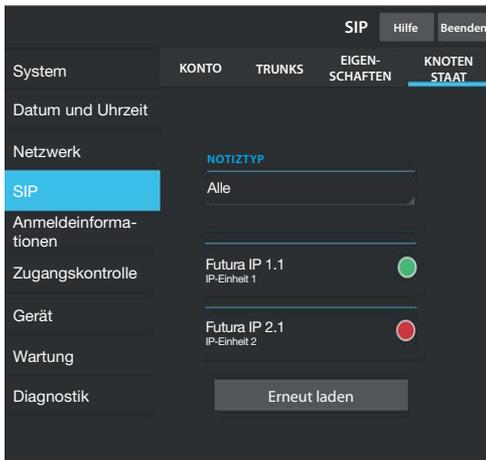


**[EIGENSCHAFTEN]** nur für als MASTER konfigurierte Geräte

**[KLINGELZEIT]**, nach der der Benutzer als abwesend betrachtet wird.

**[KLINGELZEIT MIT UMLEITUNG]**: Klingelzeit bei aktiver Anrufumleitung über CameConnect, nach der der angerufene Benutzer als abwesend betrachtet und die Umleitung aktiviert wird.

In der Sektion **[AKTIVIERUNGSCODES]** können die DTMF Zahlencodes, die den Schaltbefehlen Türöffner, Aux1 und Aux2 zugewiesen wurden, angezeigt und geändert werden.



**[KNOTENSTATUS]** nur für als MASTER konfigurierte Geräte

Verzeichnis der SIP-VoIP-Geräte des Systems und deren Registrierungsstatus bezüglich der MTMV/IP, MTMA/IP MASTER Außenstation.

Grün: Gerät ist registriert

Rot: Gerät ist nicht registriert

Im Punkt **[NOTIZTYP]** können Sie das Geräteverzeichnis nach Typ filtern.

## Anmeldeinformationen

ANMELDEDATEN Hilfe Beenden

System VERWALTUNG XIP EMPFÄNGER XIP MOBILE SIP-EMPFÄNGER

Datum und Uhrzeit

Netzwerk EINHEIT BESCHREIBUNG STELLUNGS EINGABE ST

SIP

APP	XIPMakeLic mobile app UA Lizenz	2016-05-13 12:45:20	2016-05-18 7:45:20	5
-----	---------------------------------------	------------------------	-----------------------	---

Anmeldeinformationen

Zugangskontrolle Erneut laden

Gerät Lizenzanforderung

Wartung BESCHREIBUNG Anfordern

Diagnostik Lizenz hochladen

DATEINAME

Keine Lizenz ausgewählten Dateien Hochladen

### [LIZENZEN]

Verzeichnis der installierten und verfügbaren Lizenzen (nur MTMV/IP, MTMA/IP MASTER). In der Werkseinstellung sind in jede Außenstation des Typs MTMV/IP, MTMA/IP MASTER 4 Lizenzen integriert, die als APP- oder GST-Lizenz verwendet werden können.

Wählen Sie die Funktion **[ANFRAGE]** aus, um die Kenndaten des Geräts zu erfahren, die für die Anforderung weiterer Lizenzen notwendig sind.

Gegebenenfalls im Punkt **[BESCHREIBUNG]** eingefügte Sätze, werden den Kenndaten des Geräts hinzugefügt.

In der Sektion **[LIZENZ HOCHLADEN]** können weitere angeforderte Lizenzen hinzugefügt werden: die Taste **[HOCHLADEN]** drücken und die Datei mit den Lizenzen, die geladen werden sollen (nur für MASTER-Geräte) auswählen.

ANMELDEDATEN Hilfe Beenden

System VERWALTUNG XIP EMPFÄNGER XIP MOBILE SIP-EMPFÄNGER

Datum und Uhrzeit

Netzwerk EINHEIT BESCHREIBUNG SIP USERNAME

SIP

IP-Einheit 1	Futura IP 1.1	00401200256	
IP-Einheit 2	Futura IP 2.1	00401201258	
IP-Einheit 3	Futura IP 3.1	00401200256	

Anmeldeinformationen

Zugangskontrolle Erneut laden

Gerät

Wartung

Diagnostik

### [XIP EMPFÄNGER]

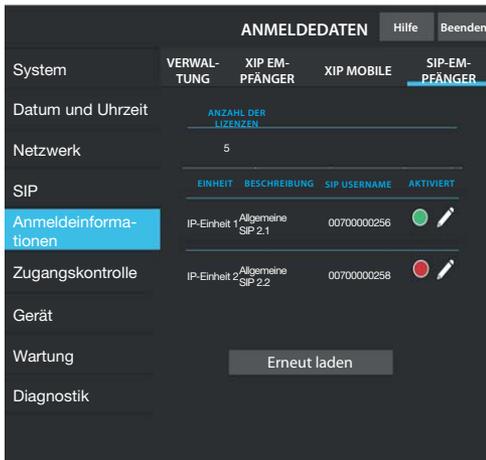
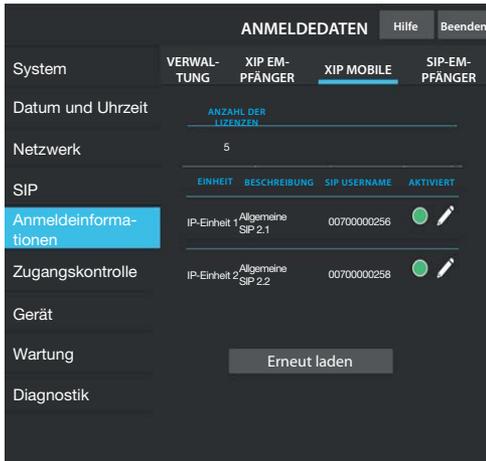
nur für als MASTER konfigurierte Geräte  
Verzeichnis der XIP-Geräte (SIP-Empfänger), die keine Lizenz benötigen und die die Außenstation MTMV/IP, MTMA/IP MASTER als Server für die Registrierung nutzen.

**[EINHEIT]:** Einheit der der Empfänger zugeordnet ist.

**[BESCHREIBUNG]:** Beschreibung des Empfängers, entsprechend der Konfiguration von PCS/XIP.

**[SIP BENUTZERNAME]:** von PCS/XIP an den XIP-Empfänger vergebener SIP Username. Passwort und SIP Username müssen im Empfänger konfiguriert werden, damit dieser in der MTMV/IP, MTMA/IP Außenstation registriert werden kann.

Auf das Symbol drücken, um das Passwort des SIP-Kontos des Empfängers zu ändern.



**[XIP MOBILE]** nur für als MASTER konfigurierte Geräte  
Verzeichnis der Geräte vom Typ XIPMobile, die eine  
Lizenz benötigen und die Außenstation MTMV/IP, MTMA/  
IP MASTER als Server für die Registrierung nutzen.

**[ANZAHL LIZENZEN]:** Anzahl der noch verfügbaren  
Lizenzen.

**[EINHEIT]:** : Einheit der das XIPMobile Gerät zugeordnet  
ist.

**[BESCHREIBUNG]:** : Beschreibung des Geräts, entspre-  
chend der Konfiguration von PCS/XIP.

**[SIP BENUTZERNAME]:**in der XIPMobile App vergebener  
SIP Username. Passwort und SIP Username müssen in  
der XIPMobile App konfiguriert werden, damit diese in  
der MTMV/IP, MTMA/IP Außenstation registriert werden  
kann.

**[AKTIVIERT]:** Wenn das Symbol grün ist, kann das Konto  
in der MTMV/IP, MTMA/IP Außenstation registriert und  
wenn das Symbol rot ist, kann das Konto nicht registriert  
werden.

Das Symbol  auswählen, um das Konto zu aktivieren/  
deaktivieren und um das Passwort zu ändern.

Für jedes aktivierte Konto ist eine App Lizenz nötig,  
diese wird von den insgesamt verfügbaren Lizenzen  
abgezogen.

**[ALLGEMEINE SIP]** nur für als MASTER konfigurierte Geräte  
Verzeichnis der Geräte vom Typ allgemeine SIP, die die  
Außenstation MTMV/IP, MTMA/IP MASTER als Server für  
die Registrierung nutzen.

**[ANZAHL LIZENZEN]:** Anzahl der noch verfügbaren  
Lizenzen.

**[EINHEIT]:** Einheit der das allgemeine SIP-Gerät zuge-  
ordnet ist.

**[BESCHREIBUNG]:** : Beschreibung des Geräts, entspre-  
chend der Konfiguration von PCS/XIP.

**[SIP BENUTZERNAME]:**von PCS/XIP vergebener SIP  
Username. Passwort und SIP Username müssen im  
SIP-Gerät konfiguriert werden, damit dieses in der  
MTMV/IP, MTMA/IP Außenstation registriert werden kann.

**[AKTIVIERT]:** Wenn das Symbol grün ist, kann das Konto  
in der MTMV/IP, MTMA/IP Außenstation registriert und  
wenn das Symbol rot ist, kann das Konto nicht registriert  
werden.

Das Symbol  auswählen, um das Konto zu aktivieren/  
deaktivieren und um das Passwort zu ändern.

Für jedes aktivierte Konto ist eine GST-Lizenz nötig, diese  
wird von den insgesamt verfügbaren Lizenzen abgezogen.

## Zugangskontrolle

**ZUGANGSKONTROLLE** Hilfe Beenden

System **MASTER/SLAVE** BENUTZER

Datum und Uhrzeit \_\_\_\_\_

Netzwerk **IP ADRESSE**  
192.168.61.19

SIP **IP PFÖRTNER**  
20050

Anmeldeinformationen

**Zugangskontrolle**

BESCHREIBUNG	IP ADRESSE	BPT L3-ADRESSE	STATUS
Gerät MTMV/IP 1	192.168.61.55	14680320	
Wartung MTMV/IP 2	192.168.61.98	327680	

Diagnostik

Erneut laden

### [MASTER/SLAVE]

**[IP ADRESSE]:** das ist die Adresse des MASTER-Geräts. Bei einem MTMV/IP, MTMA/IP MASTER ist die Adresse des Geräts dieselbe.

**[IP PORT]:** (default 20050), das ist das Port des MASTER-Geräts.

Nur für MTMV/IP, MTMA/IP MASTER Außenstationen gibt es ein Verzeichnis der SLAVE-Geräte. Wenn das Symbol grün ist, ist das SLAVE-Gerät mit dem MASTER-Gerät verbunden, wenn das Symbol rot ist, ist das SLAVE-Gerät nicht mit dem MASTER-Gerät verbunden.

**ZUGANGSKONTROLLE** Hilfe Beenden

System **MASTER/SLAVE** **BENUTZER**

Datum und Uhrzeit \_\_\_\_\_

Netzwerk **GRUPPEN**  
Alle

SIP **NACHNAME**  
\_\_\_\_\_

Anmeldeinformationen **BADGE CODE**  
\_\_\_\_\_

**Zugangskontrolle**

NACHNAME	NAME	GRUPPE
Benutzer 1	Benutzer 3	
Benutzer 2	Einheit IP2	

Diagnostik

Erneut laden

### [BENUTZER]

Unter diesem Punkt sind die Benutzer des Zugangskontrollsystems verzeichnet.

Im Punkt **[GRUPPE]** können Sie eine Benutzergruppe, die angezeigt werden soll, auswählen.

**[NACHNAME]:** um die Suche nach Nachnamen zu starten **[ERNEUT LADEN] AUSWÄHLEN**.

**[BADGE CODE]:** um die Suche nach Badge Code zu starten **[ERNEUT LADEN] AUSWÄHLEN**.

Das Ergebnis der Suche wird unten auf der Seite angezeigt.

Von einem MASTER-Gerät das Symbol neben einem Benutzer auswählen, um dessen Status (aktiviert/deaktiviert), den Badge Code oder den numerischen Code zu ändern.

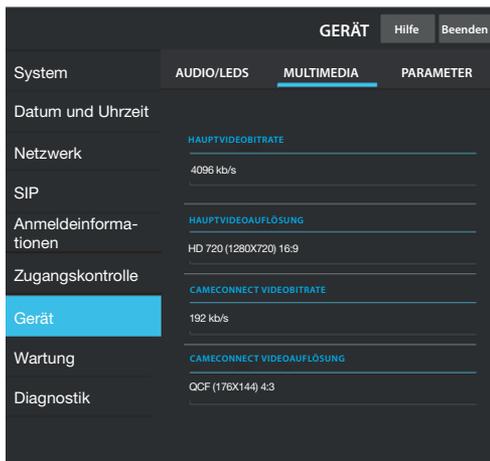
Die Berechtigungen für Zugangswege und Tore/Türen werden von PCS/XIP festgelegt.



## Gerät

### [AUDIO/LED]

Die Lautstärke des Lautsprechers und des Mikrofons (nur wenn unbedingt nötig, z.B. bei besonders lauter Umgebung) und die Hintergrundbeleuchtung der Tasten auf der Außenstation kann erhöht werden.



### [MULTIMEDIA]

Sie können die maximale BITRATE und AUFLÖSUNG des STREAM-Videos, das von der Außenstation übertragen wird, unter den verfügbaren Werten wählen und konfigurieren.

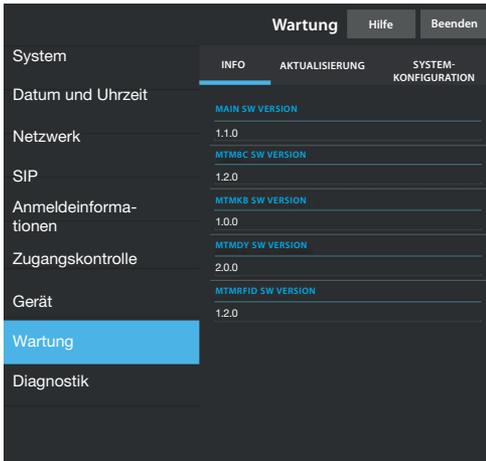
Je höher die BITRATE und die AUFLÖSUNG, desto höher die Bildqualität und desto mehr Datenband im UPLINK ist erforderlich.

Sie können zwei Profile konfigurieren:

**PRIMÄR** Dieses Profil wird für die Kommunikation mit lokalen Geräten, die in die Anlage eingebunden sind, verwendet;

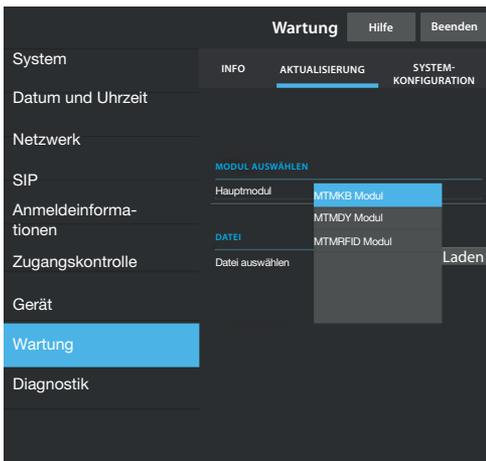
**CAMECONNECT** Dieses Profil wird für die Kommunikation mit über CameConnect ferngesteuerten XIPMobile Geräten verwendet.

Die BITRATE und AUFLÖSUNG des CAMECONNECT-Profiles müssen entsprechend des im UPLINK verfügbaren Datenbandes gewählt werden.



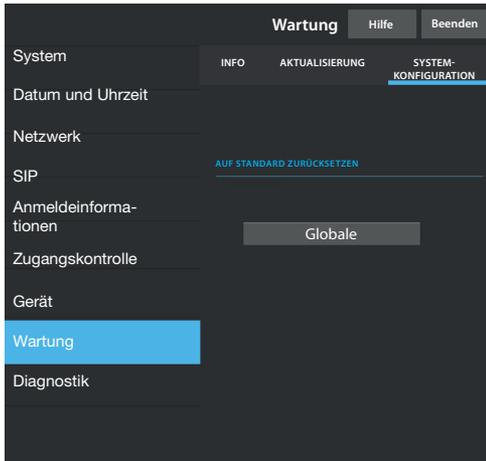
## Wartung

[INFO] Sie können die Firmware-Version des Hauptmoduls und der eingebundenen Zusatzgeräte anzeigen.



[AKTUALISIERUNG] der Firmware und der eingebundenen Geräte.

Drücken Sie auf [MODUL WÄHLEN], um das zu aktualisierende Modul zu wählen und wählen Sie anschließend die Firmware Aktualisierungsdatei in Ihrem PC aus. Den Vorgang starten.



**[SYSTEMKONFIGURATION]** Die Werkseinstellungen des Hauptmoduls und der eingebundenen Zusatzgeräte werden mit **[GLOBAL] WIEDERHERGESTELLT**.



## Diagnostik

### [STATISTIKEN]

Statistische Daten über den Betrieb des Geräts.

### [PROTOKOLLDATEI]

Sie können Ereignisdateien erstellen, um die Fehlerursachen zu identifizieren.

**[PROTOKOLLEBENE]:** Sie können die Genauigkeit und die Art der Protokolldateien wählen.

**[MODALITÄT]:** Sie können den Speicherort der Protokolldatei unter folgenden Speichern wählen:

**[Lokal - RAM]:** Die Datei wird im flüchtigen Speicher des Geräts gespeichert

**[Lokal - FLASH]:** Die Datei wird im internen Speicher des Geräts gespeichert (der Speicherplatz ist begrenzt)

**[Remote]:** Die Datei wird in einem Remote-Server gespeichert

**[IP-ADRESSE]:** Geben Sie die IP-Adresse des Remote-Servers an.

## Arbeitsschritte über PCS/XIP

Das Gerät ist in ein XIP System eingebunden. Der Anlagenaufbau muss mit der Software PCS/XIP erfolgen.

The screenshot displays the PCS/XIP software interface, divided into two main sections: a tree view on the left and a configuration panel on the right.

**Left Panel (Geräte-Ansicht):** Shows a hierarchical tree structure under 'XIP Multi-Server'. The selected device is 'MTMV Haupt-IP' (marked with a circled 2). Other visible devices include 'Integrierte Tasten', 'Aux', 'MTM8C' (marked with a circled 6), 'MTMA Haupt-IP', and 'IP-Bereich 1'.

**Right Panel (Einheits-Ansicht):** Shows the configuration for the selected device, 'MTMV IP' (marked with a circled 1). The configuration is titled 'MTMV IP Eigenschaften' (marked with a circled 3).

Parameter	Value
Name	MTMV Haupt-IP
Adresse	224.4.0
Kenndaten	111111
Adressierung	Statisch
IP-Adresse	192.168.1.3
Sprechzeit (s)	60
Klingelzeit (s)	30
SIP Benutzername	008000 01024
Tür-Öffnungszeit (s)	2
Dämmerung angezeigt durch	<Keines>
Tür offen Alarmdauer (s)	Inaktiv
Kontakt Tür offen	Normalerweise offen (NO)
Aux Aufzugsteuerung	Kein Ereignis
Türöffner Eingangsmeldung	Deaktiviert (Werkseinstellung)
Individuelle Klingeltöne	<input type="checkbox"/>
Türstatus	Türstatus (Werkseinstellung)
Plakette aktiviert	Plakette aktiviert (Werkseinstellung)

The screenshot displays the configuration interface for an alarm system. On the left, a tree view shows the hierarchy of devices. Under 'Geräte-Ansicht', the 'MTMV IP-Bereich (Master)' is selected. On the right, the 'MTMV IP Eigenschaften' configuration panel is shown with the following settings:

- Name: MTMV IP-Bereich
- Adresse: 224.1.0
- Kenndaten: 333333
- Adressierung: Statisch
- IP-Adresse: 192.168.1.7
- Sprechzeit (s): 60
- Klingelzeit (s): 30
- Klingelzeit mit Uml. (s): 20
- System-Backup speichern
- SIP Benutzername: 008000 00256
- Tür-Öffnungszeit (s): 2
- Dämmerung angezeigt durch: <Keines>
- Tür offen Alarmdauer (s): Deaktiviert
- Kontakt Tür offen: Normalerweise offen (NO)
- Aux Aufzugsteuerung: Kein Ereignis
- Türöffner Eingangsmeldung: Deaktiviert (Werkseinstellung)
- Individuelle Klingeltöne
- Türstatus: Türstatus (Werkseinstellung)
- Targa aktiviert: Targa aktiviert (Werkseinstellung)

Das System entsprechend Ihren Bedürfnissen aufbauen: Um die IP-Außenstationen einzufügen, die MTMV IP- (Video) oder MTMA-IP-Module (nur Audio) aus dem Verzeichnis rechts ziehen **1**. Die eingebundenen Geräte auswählen **2** und die Eigenschaften fertigstellen **3**; folgende Felder sind obligatorisch: Kenndaten **4** und IP-Adresse **5**. Die Zusatzmodule, z.B. das Tastenmodul MTM8C auswählen **6**, deren Layout festlegen und für jede Taste die entsprechenden Anrufe einstellen.

Die anderen Geräte konfigurieren und die Anlage programmieren.

**Bezugsnormen.** Das Produkt entspricht den geltenden Bezugsnormen.

**Abbau und Entsorgung.** Verpackung und Gerät am Ende des Lebenszyklus nicht in die Umwelt gelangen lassen, sondern entsprechend den im Verwendungsland gültigen Vorschriften entsorgen. Die wiederverwertbaren Bestandteile, sind mit einem Symbol und dem Material-Kürzel gekennzeichnet. DIE IN DIESER ANLEITUNG ENTHALTENEN ANGABEN UND INFORMATIONEN KÖNNEN JEDERZEIT UND OHNE VORANKÜNDIGUNG GEÄNDERT WERDEN. ALLE MABANGABEN IN MM - SOFERN NICHT ANDERS ANGEZEIGT.

**CAME**   
**BPT**

[CAME.COM](http://CAME.COM)

**CAME S.P.A.**

Via Martiri Della Libertà, 15

31030 Dosson di Casier - Treviso - Italy

tel. (+39) 0422 4940 - fax. (+39) 0422 4941